

Documento de Trabajo

9216

MEDICION DEL NIVEL DE CONOCIMIENTO
DE LA LENGUA INGLESA DE LOS
ALUMNOS DE LA
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

Alicia de Vicente

y otros.

X48005253X



FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y EMPRESARIALES.
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID.
Campus de Somosaguas. 28223 MADRID.

**MEDICION DEL NIVEL DE CONOCIMIENTO DE LA LENGUA
INGLESA DE LOS ALUMNOS DE LA
"UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID"**

**Coordinación: Alicia de Vicente y Royo de San Martín
Rosa García Rayego
Luis Martínez Victorio
Jesús Romero Trillo**

Agradecemos la excelente disposición y colaboración de los equipos Decanales de las Facultades de la Universidad Complutense de Madrid que han hecho posible llevar a cabo este trabajo.

Asimismo queremos dejar constancia de la participación de la profesora Rosario Bueno Lajusticia en la realización y corrección de las pruebas de Inglés llevadas a cabo en la primera parte de esta investigación.

CONTENIDOS

- 0. Introducción.
- I. Metodología del trabajo.
- II. Descripción de la población analizada.
- III. Análisis de los resultados en función de los estudios realizados en E.G.B., B.U.P. y C.O.U.
- IV. Análisis de los resultados en función de los cursos realizados en el extranjero.
- V. Análisis de los resultados en función de los diplomas de Cambridge.
- VI. Análisis de calificaciones en función de C.O.U. en U.S.A.
- VII. Análisis de los resultados en función de los años de estudio de lengua inglesa en la Escuela Oficial de Idiomas.
- VIII. Análisis de los resultados en función de los años de estudios de lengua inglesa en el Instituto Británico.
- IX. Análisis de los resultados en función de los estudios realizados en colegios bilingües inglés/español.
- X. Conclusiones provisionales de los resultados obtenidos.

0. INTRODUCCION

La consideración de la importancia del conocimiento de lenguas modernas ha cambiado considerablemente durante las últimas décadas. En la primera mitad del siglo XX su valor era más de índole cultural que pragmático. Hoy en día la sociedad en su conjunto reconoce la necesidad del conocimiento de lenguas modernas y de manera muy especial del inglés para el desarrollo de cualquier actividad académica o laboral. La integración de nuestro país en el nuevo marco europeo y las crecientes oportunidades de movilidad de nuestros jóvenes estudiantes y profesionales vienen a reforzar la necesidad de una lengua franca que facilite la comunicación entre los ciudadanos de esta nueva realidad política, económica y social.

En las últimas dos décadas las autoridades educativas han venido realizando un esfuerzo por generalizar la enseñanza del inglés dentro de la enseñanza pública y en todo programa de reforma de la enseñanza ocupa un lugar destacado la ampliación del curriculum en lenguas modernas mediante el incremento del número de años de enseñanza, la mejora de la calidad y la introducción de una segunda lengua.

Por otra parte, la sociedad española ha aceptado sin reservas la necesidad de estos conocimientos, en gran medida por la demanda del mercado de trabajo. De este modo, la familia media española está realizando un esfuerzo económico considerable por proporcionar a sus hijos una ampliación de estos conocimientos a través de la enseñanza privada: clases particulares, academias, cursos de verano en nuestro país o en países de lengua inglesa; intercambios o realización de un año académico en el extranjero.

Todo este esfuerzo público y privado lleva a pensar que se ha producido un incremento sustancial en los conocimientos de las lenguas modernas, y de manera especial del inglés, entre la población joven de nuestro país. Lo cierto es que hasta la fecha no se ha realizado estudio alguno para contrastar empíricamente esta opinión en ninguno de los niveles

educativos (ver suplemento de educación de El País del martes 2 de Abril de 1991)(anexo III).

La necesidad de realizar un estudio profundo sobre el nivel de conocimientos reales de la población al finalizar cada una de las etapas educativas es obvia y permitirá medir con exactitud el rendimiento de la inversión realizada y encauzar las reformas necesarias para lograr un nivel de éxito comparable al menos con el de la media de los países europeos.

El objetivo de este trabajo está encuadrado en este marco aunque es un objetivo parcial: medir el conocimiento de la lengua inglesa por parte de los alumnos del último año de estudios universitarios en la Universidad Complutense. Ese nivel de conocimientos constituirá su activo para enfrentarse en pocos meses al mercado laboral o para continuar su formación de postgrado en la vida académica.

El conocimiento de la lengua inglesa se ha convertido claramente en un factor de discriminación positiva entre los jóvenes licenciados a la hora de obtener su primer empleo. En el mundo académico la carencia de estos conocimientos supone un obstáculo grave para el acceso a la formación de postgrado en el extranjero. Por conversaciones mantenidas con Directores de Departamentos de la UCM, especialmente en el área científica, hemos sabido que las oportunidades que tienen de enviar a los alumnos de último año y a los recién licenciados a proseguir estudios en laboratorios científicos en Europa o Estados Unidos son tan amplias como para poder ofrecerles esta oportunidad a prácticamente la totalidad de sus titulados, pero la carencia o insuficiencia de conocimientos de lengua inglesa no les permite beneficiarse de estas oportunidades. Una vez más unos buenos conocimientos del inglés se convierten en factor discriminatorio positivo incluso superando a un buen expediente académico, para acceder a la formación de postgrado, trabajos en prácticas y experiencia internacional.

Estas son las razones fundamentales que nos han llevado a iniciar esta investigación de la que presentamos aquí unos resultados y conclusiones provisionales.

I. METODOLOGIA DEL TRABAJO

Para la realización de este trabajo se definieron tres tareas. La primera fue la elaboración de una encuesta que recogiese datos socio-económicos del alumno y datos rigurosos sobre la enseñanza recibida en términos cuantitativos y cualitativos. En segundo lugar, nos propusimos la tarea de hallar el indicador más fiable para la medición de conocimientos, decantándonos por utilizar un indicador comercializado por "Oxford University Press" y validado internacionalmente; y por último definir una muestra sobre la población total que fuese válida y fiable.

I.1. Encuesta

La encuesta contiene dos partes diferenciadas (Véase anexo I). En la primera parte se recoge toda la información pormenorizada y cuantificada de los estudios realizados en lengua inglesa durante la enseñanza reglada: etapas de EGB, BUP y COU con distinción en qué tipos de centro: públicos y privados bilingües; durante los años de universidad en la propia universidad o en centros especializados en la enseñanza del inglés: Escuela Oficial de Idiomas, Instituto Británico, etc.; estancias de menor o mayor duración en países de habla inglesa, cursos en el extranjero y títulos o diplomas obtenidos en lengua inglesa.

La segunda parte de la encuesta recoge datos socio-económicos del alumno y familiares: nivel de ingresos familiares, estudios y ocupación de los padres, etc.

En la encuesta podía responderse anónimamente o, por el contrario, si el alumno quería que se le expidiese un certificado con el resultado de la prueba en lengua inglesa podía dar sus datos personales.

I.2. Indicador

El test de inglés usado en el presente trabajo es el "Oxford Placement Test", realizado por Dave Allan y publicado por Oxford University Press (1985) (Véase anexo II). La característica principal de este indicador es la facultad de poder clasificar al alumno en siete niveles diferentes que abarcan desde el principiante absoluto, hasta el nivel de nativo.

El test está formado por dos partes bien diferenciadas: la primera consiste en cien preguntas en las que el alumno tiene que elegir la respuesta basándose en la información que le proporciona una cassette. Esta parte está elaborada atendiendo al nivel de reconocimiento y rapidez que tiene un hablante nativo de inglés, estableciendo diversos grados de dificultad. Es importante destacar que todos los ejemplos reflejan dificultades reales que han sido registradas por el autor del test en conversaciones tanto con hablantes nativos como con no nativos.

La segunda parte del test consiste en cien preguntas dirigidas a comprobar el conocimiento de las estructuras gramaticales de los estudiantes. Todas las preguntas están sacadas de una gran variedad de libros de texto y organizadas en diferentes grados de dificultad.

Finalmente, es importante destacar que en las pruebas de elaboración del test han participado estudiantes de más de cuarenta nacionalidades, incluyendo hablantes nativos, sometiendo posteriormente todos los resultados a rigurosos análisis estadísticos para establecer su dificultad.

I.3. Muestra

La UCM cuenta con una población total de aproximadamente 125.000 alumnos repartidos entre sus 18 facultades (la Facultad de Informática es de nueva creación y no tiene alumnos de último curso) y sus 6 Escuelas Universitarias.

La muestra que se escogió para la realización del presente estudio está formada por alumnos de último curso de carrera en diversas Facultades y Escuelas Universitarias de la U.C.M. La población estimada en este último curso es de 15% a un 20% del total de estudiantes. El número global de la muestra es de 1.000 estudiantes repartidos en diferentes centros.

Con el fin de evitar la posible influencia del tipo de carrera en el conocimiento de la lengua inglesa, se decidió tomar la muestra haciendo la distinción entre estudios científicos, humanísticos, sociales y de ciencias de la salud. En esta primera fase del estudio se eligieron las facultades de C.C. Biológicas, C.C. Matemáticas y C.C. Geológicas para el primer grupo; para el segundo grupo las facultades de Filosofía, Filología, y Geografía e Historia; y en el tercer grupo las facultades de Derecho, Psicología, C.C. Económicas y Empresariales y C.C. de la Información.

Otra posible variable a tener en cuenta era la pertenencia de los alumnos a los turnos de mañana o de tarde, por lo cual se decidió realizar la prueba a alumnos de ambos turnos en partes iguales.

La prueba constaba de dos partes bien diferenciadas: la primera consistía en una encuesta de carácter socio-económico que realizaban todos los alumnos, bien supieran o no inglés; y la segunda consistía en el test de inglés. En este sentido es importante destacar que ninguno de los alumnos sabía que se iba a realizar este examen, por lo que se evitaba también la posibilidad de que hubieran estudiado de antemano.

Otro factor a tener en cuenta es el hecho de que hubo algunos alumnos que se negaron a realizar incluso la primera parte de la prueba, la encuesta, argumentando que no poseían ningún conocimiento de la lengua inglesa, situación ante la que los investigadores no pudimos hacer nada. De todos los alumnos que realizaron la encuesta, un 13% no realizó la segunda parte al no saber nada de inglés.

La muestra global que realizó ambas partes del estudio es de 412 alumnos, y éste es el número que nos servirá de base para el análisis de datos en el presente estudio.

II. DESCRIPCION DE LA POBLACION ANALIZADA

II.1. Descripción de la población analizada en términos de estudios de lengua inglesa realizados.

Número de sujetos: 412

II.1.1. Han recibido enseñanza de lengua inglesa en:

EGB (ciclo inicial)	28.2 %
EGB (ciclo intermedio)	43.4 %
EGB (ciclo superior)	75.7 %
BUP	84.0 %
COU	83.3 %

- * Esto significa que todavía hay un 16 % aproximadamente que no han cursado estudios de inglés en las etapas educativas previas a la universidad.
- * Los alumnos se han iniciado en el aprendizaje del inglés tardíamente; el 43 % lo han iniciado a los 8 años y un 32 % en ciclo superior a los 11 años.

II.1.2. Han recibido enseñanzas de inglés durante la etapa de Universidad.

- 1 ^{er} año	15.5 %
- 2 ^o año	19.4 %
- 3 ^{er} año	14.3 %
- 4 ^o año	5.1 %
- 5 ^o año	5.6 %

NOTA: Las enseñanzas de lengua inglesa que se imparten en la Universidad Complutense son en términos generales de índole específica, esto es, inglés aplicado al área científica. Estas enseñanzas así como las de lengua inglesa general no están generalizadas en la UCM. El porcentaje más alto encontrado es de un 20% aproximado correspondiente al 2^o año de carrera. Los porcentajes más altos corresponden al 1^{er} ciclo descendiendo hasta niveles del 5% en el segundo ciclo.

II.1.3. Han realizado COU en USA = 2.2 %

- * El porcentaje no es significativo aunque cabe esperar un incremento en los próximos años.

II.1.4. Han realizado estudios de lengua inglesa en la Escuela Oficial de Idiomas:

- 1 año 23.8 %
- 2 años 0.5 %

- * El porcentaje agregado es importante, alrededor del 25 % de la población total ha cursado estudios en la EOI y hay que tener en cuenta que se trata del Centro Oficial de enseñanza en lenguas modernas y que acredita los niveles alcanzados con diplomas oficiales.

II.1.5. Han realizado estudios de lengua inglesa en el Instituto Británico:

- Un total del 7.5% de la población total (31 sujetos). La totalidad de ellos ha cursado un año.

- * Los porcentajes son muy bajos

- * La razón probable puede ser la carencia de recursos en tiempo disponible y de índole económica.

II.1.6. Han realizado cursos de lengua en países de lengua inglesa:

- Curso de verano (1-3 meses) 23.1 %
- 1 curso académico 2.2 %

- * El 74.8% no ha realizado curso alguno en países de lengua inglesa.

- * El único dato significativo corresponde a la primera variable, esto es, la realización del curso de verano, con un 23.1% de la población.

II.1.7. Han realizado sus estudios en colegios bilingües inglés-español:

- En EGB 0.7 %
- En BUP 0.7 %
- En COU 0.0 %

- * Porcentajes no significativos.

II.1.8. Han obtenido alguno de los siguientes Diplomas de lengua inglesa de la Universidad de Cambridge:

- PET (Preliminary English Test)	0.0 %
- First Certificate	4.4 %
- Proficiency	0.7 %

- * El Proficiency marca el nivel de conocimientos de lengua inglesa necesario para ingresar en una universidad británica.
- * Los porcentajes no son significativos. El porcentaje más alto corresponde al First Certificate que supone un nivel intermedio-alto.

II.2. Descripción de la población analizada en términos socio-económicos.

II.2.1. Edad

Los valores más significativos son:

22 años	36.2 %
23 años	31.1 %
24 años	13.6 %
25 años	6.6 %
26 años	4.4 %

- * El 92% de la población del último año de carrera (titulaciones de 5 años) se encuentra en el tramo 22-26 años, de los cuales el 80% se encuentra en el tramo 22-24 años.

II.2.2. Distribución de la población analizada por sexo

Varones = 35.5 %

Hembras = 64.5 %

* Este dato no se corresponde con la distribución de la población universitaria de la UCM. Esto significa que las alumnas estuvieron más predispuestas que los varones a hacer la prueba de lengua inglesa.

II.2.3. ¿Trabaja el alumno?

- Sí 15 %
- a media jornada 8.6 %
- a jornada completa 6.4 %

II.2.4. Salario neto anual que percibe el alumno por su trabajo.

- Menor de 1 millón pts/año 58.9%
- Entre 1 y 2,5 millones pts/año 32.1%
- Entre 2,5 y 5 millones pts/año 7.1%
- Superior a 5 millones pts/año 1.8%

* Todos los que perciben un salario inferior a 1 millón de pesetas/año se corresponden con los alumnos que trabajan a media jornada.

II.2.5. Estudios del padre.

- Sin estudios 2.2. %
- Estudios primarios 38.5%
- Bachillerato 15.9%
- Estudios medios 20%
- Estudios superiores 23.4%

* Cabe destacar que más de la mitad de los padres (56.6%) no tienen estudios universitarios ni de grado medio.

II.2.6. Estudios de la madre.

- Sin estudios 2.2. %
- Estudios primarios 56%
- Bachillerato 21.2%
- Estudios medios 13.9%
- Estudios superiores 6.8%

* El porcentaje de las madres que no tienen estudios universitarios ni de grado medio es muy superior al de los padres, un 79.4%.

II.2.7. ¿Trabaja el padre? ¿Trabaja la madre?

- Padre sí 85.7%
- Madre sí 24.7%

II.2.8. Ocupación del padre

- Agricultura, ganadería y pesca 3.2%
- Asalariados construcción,
fontanería, electricidad etc... 8.7%
- Empleados administrativos,
comerciales y similares 21.2%
- Profesionales y técnicos medios 19.8%
- Funcionarios y contratados de
la administración 13.7%
- Autónomos y profesionales
liberales 26.7%
- Fuerzas armadas 6.7%

II.2.9. Ocupación de la madre

- Agricultura, ganadería y pesca 3.3%
- Asalariadas construcción,
fontanería, electricidad etc... 21.1%
- Empleadas administrativas,
comerciales y similares 36.7%
- Profesionales y técnicas medias 33.3%
- Funcionarias y contratadas de
la administración 4.4%
- Autónomas y profesiones
liberales 1.1%
- Fuerzas armadas 0.0%

II.2.10. Nivel de ingresos familiares netos/año (excluidos los del alumno)

- Menos de 3 millones/año	60.6%
- Entre 3 y 5 millones/año	30.9%
- Más de 5 millones/año	8.5%

II.3. Descripción de la población analizada por niveles de conocimiento de lengua inglesa

- Principiante absoluto a elemental	6.6. %
- Elemental a post-elemental	25.5 %
- Post-elemental a intermedio bajo	43 %
- Intermedio bajo a intermedio	22.1 %
- Intermedio a intermedio alto	2.2 %
- Intermedio alto a avanzado	0.7%
- Avanzado a casi nativo	0%

III. ANALISIS DE LOS RESULTADOS EN FUNCION DE LOS ESTUDIOS REALIZADOS EN E.G.B., B.U.P. Y C.O.U.

Cuadro de niveles abarcados por el test:

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1. EGB (ciclo inicial) | 6-7 años |
| 2. EGB (ciclo intermedio) | 8-9-10 años |
| 3. EGB (ciclo superior) | 11-12-13 años |
| 4. BUP | B.U.P. |
| 5. COU | C.O.U |
| 6. COUSA | C.O.U. en E.E.U.U. |

Cuadro de las calificaciones contempladas en el test:

- 0 = Principiante absoluto a elemental
- 1 = Elemental a post-elemental
- 2 = Post-elemental a intermedio bajo
- 3 = Intermedio bajo a intermedio
- 4 = Intermedio a intermedio alto
- 5 = Intermedio alto a avanzado
- 6 = Avanzado a casi nativo

(El nivel 6 no se ha alcanzado en ningún caso).

En todos los casos, los resultados se reflejarán mediante dos cuadros: uno de frecuencia y otro de porcentajes. En la línea superior de cada cuadro aparecerá NO si no se han realizado los estudios correspondientes a la lengua inglesa dentro de la Enseñanza reglada y SI, si se han realizado dichos estudios¹. A la izquierda del cuadro aparecerán los números correspondientes a la calificación obtenida en el Test (CAT), según la graduación reflejada en el cuadro de calificaciones contemplado por el Test y anteriormente mencionado.

¹ Con excepción de COU USA, como se indica en el apartado correspondiente a este nivel.

EGB CICLO INICIAL 6 Y 7 AÑOS

CUADRO DE VALORES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	23	4	27
Elemental a post-elemental	(1)	80	25	105
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	129	48	177
Intermedio bajo a intermedio	(3)	61	30	91
Intermedio a intermedio alto	(4)	3	6	9
Intermedio alto a avanzado	(5)	0	3	3
Avanzado a casi nativo	(6)	0	0	0
TOTAL		296	116	412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	5.6	1.0	6.6
Elemental a post-elemental	(1)	19.4	6.1	25.5
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	31.3	11.7	43.0
Intermedio bajo a intermedio	(3)	14.8	7.3	22.1
Intermedio a intermedio alto	(4)	0.7	1.5	2.2
Intermedio alto a avanzado	(5)	0.0	0.7	0.7
Avanzado a casi nativo	(6)	0.0	0.0	0.0
TOTAL		71.8	28.2	100.0

Ante una población mayoritaria que no ha cursado los estudios reglados de inglés - **grupo NO (71.8%)** -, frente a una población minoritaria que sí los ha realizado -**grupo SI (28.2%)**- se puede concluir que, en términos generales, los mejores resultados corresponden a este último grupo. Este se halla distribuido en torno a los niveles de calificación 2 y 3, como reflejan los cuadros superiores. El grupo NO, por su parte, se concentra en torno a los niveles de calificación 2 y 1. Otro dato que avala la conclusión mencionada es que el nivel 5 de calificación del Test es alcanzado por un 0.7% del grupo **SI**, en tanto que este mismo nivel no tiene ningún resultado positivo entre la población del **grupo NO**. Habría que destacar también que un 1.5% del grupo **SI** alcanza el nivel 4 de calificación, en tanto sólo un 0.7% del grupo **NO** lo hace. Y, si bien para ambos grupos, los resultados se concentran cuantitativamente en torno a la calificación 2 (con una media de un 43% de población entre ambos grupos en este nivel), hay que destacar que en el nivel de calificación 0 aparece una banda de un 56% de población correspondiente al grupo **NO**, en tanto que sólo un 1% del grupo **SI** refleja estos resultados.

EGB CICLO INTERMEDIO 8,9 Y 10 AÑOS

CUADRO DE VALORES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	19	8	27
Elemental a post-elemental	(1)	68	37	105
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	101	76	177
Intermedio bajo a intermedio	(3)	43	48	91
Intermedio a intermedio alto	(4)	2	7	9
Intermedio alto a avanzado	(5)	0	3	3
Avanzado a casi nativo	(6)	0	0	0

TOTAL 223 179 412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	4.6	1.9	6.6
Elemental a post-elemental	(1)	16.5	9.0	25.5
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	24.5	18.4	43.0
Intermedio bajo a intermedio	(3)	10.4	11.7	22.1
Intermedio a intermedio alto	(4)	0.5	1.7	2.2
Intermedio alto a avanzado	(5)	0.0	0.7	0.7
Avanzado a casi nativo	(6)	0.0	0.0	0.0

TOTAL 56.6 43.4 100.0

Los resultados en estos niveles académicos vienen a refrendar los obtenidos para los niveles académicos anteriores (EGB ciclo inicial). Globalmente, los resultados reflejan una mejor calificación para la población de EGB ciclo intermedio que ha cursado estudios de inglés, que para aquella población de los mismos niveles académicos que no los ha cursado en la Enseñanza reglada. Hay que tener en cuenta que en este nivel más avanzado, disminuye el número de población que no ha realizado ningún aprendizaje reglado de inglés. Hay que señalar que, en tanto que el nivel 5 de calificación es alcanzado por un 0.7% del grupo SI, el grupo NO presenta un resultado de un 0.0% para dicho nivel. En el otro extremo de calificación, el nivel 0, el grupo SI presenta un porcentaje de población del 1.9% en este nivel, mientras el grupo NO refleja un 4.6% de población para el mismo. En una franja menos extrema de calificación el nivel 4 presenta una población del 1,7% para el grupo SI situada en dicha franja, mientras que el grupo NO expresa un resultado sensiblemente superior, con un 0.5% de población. Los resultados generales apuntan hacia una calificación entre 2-3-1, para el grupo SI, y de 2-1-3 para el grupo NO.

EGB CICLO INTERMEDIO 11,12 Y 13 AÑOS

CUADRO DE VALORES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	14	13	27
Elemental a post-elemental	(1)	35	70	105
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	37	140	177
Intermedio bajo a intermedio	(3)	13	78	91
Intermedio a intermedio alto	(4)	1	8	9
Intermedio alto a avanzado	(5)	0	3	3
Avanzado a casi nativo	(6)	0	0	0

TOTAL 100 312 412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	3.4	3.2	6.6
Elemental a post-elemental	(1)	8.5	17.0	25.5
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	9.0	34.0	43.0
Intermedio bajo a intermedio	(3)	3.2	18.9	22.1
Intermedio a intermedio alto	(4)	0.2	1.9	2.2
Intermedio alto a avanzado	(5)	0.0	0.7	0.7
Avanzado a casi nativo	(6)	0.0	0.0	0.0

TOTAL 24.3 75.7 100.0

En el ciclo superior de EGB, destaca el sensible aumento de la población que ha cursado estudios reglados de inglés: un 75.7% del grupo SI, frente a un 24.3 % del grupo NO. Se puede decir, por tanto, que la relación entre ambos grupos se invierte con respecto a los niveles académicos anteriores. Cabe decir que las diferencias en la calificación por población resultan más equilibradas. Así, para el nivel 0, el grupo SI supera tan sólo en dos décimas de porcentaje al grupo NO: los resultados en este nivel 0, son de 3.2% para el grupo SI y de 3.4% para el grupo NO. Las diferencias de calificación se perciben, sin embargo, en los niveles más elevados, donde el grupo SI alcanza un 0.7% de población para el nivel 5, frente a un resultado del 0.0% para el grupo NO; en la misma línea el nivel 4 concentra un 1.9% de población del grupo SI, en tanto que el grupo NO presenta un resultado de tan sólo un 0.2%. Los resultados globales se sitúan en 2-3-1 para el grupo SI, mientras que, para el grupo NO, se encontrarían en torno al 2-1-0.

En términos generales, cabe afirmar que los resultados de los cuadros reflejan unas calificaciones mejores para el grupo de población SI (que ha cursado estudios reglados de inglés), que para el grupo de población NO (que no los ha cursado). Esto es particularmente válido, si tenemos en cuenta el porcentaje de población del grupo SI, -en concreto, a medida que se asciende en los niveles académicos de EGB-, los resultados del test mejoran en sus niveles de calificación.

B.U.P.**CUADRO DE VALORES TOTALES**

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	13	14	27
Elemental a post-elemental	(1)	27	78	105
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	21	156	177
Intermedio bajo a intermedio	(3)	5	86	91
Intermedio a intermedio alto	(4)	0	9	9
Intermedio alto a avanzado	(5)	0	3	3
Avanzado a casi nativo	(6)	0	0	0

TOTAL 66 346 412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	3.2	3.4	6.6
Elemental a post-elemental	(1)	6.6	18.9	25.5
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	5.1	37.9	43.0
Intermedio bajo a intermedio	(3)	1.2	20.9	22.1
Intermedio a intermedio alto	(4)	0.0	2.2	2.2
Intermedio alto a avanzado	(5)	0.0	0.7	0.7
Avanzado a casi nativo	(6)	0.0	0.0	0.0

TOTAL 16.0 84.0 100.0

Hay que destacar, como primera consecuencia empírica del test realizado, que los resultados en los niveles académicos correspondientes al BUP no varían sustancialmente de los reflejados para el ciclo superior de EGB. Las calificaciones de la población de BUP se sitúan en torno al 2-3-1 para el grupo NO. Es importante tener en cuenta la notable diferencia cuantitativa entre la población que conforma el grupo SI - 84% - y el grupo NO - tan sólo un 16% -. Como en los niveles superiores de EGB, también en BUP el nivel 0 de calificación corresponde a un 3.4% de población para el grupo SI, y a un 3.2% para el grupo NO. Sin embargo, para los niveles más elevados de calificación, como el nivel 5, en el grupo SI un 0.7% de población alcanza este nivel, mientras que el resultado para el grupo NO es de un 0.0%. Tampoco en el nivel 4 el grupo NO alcanza resultado positivo alguno, en tanto que un 2.2% del grupo SI obtiene este nivel de calificación.

C.O.U.

CUADRO DE VALORES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	14	13	27
Elemental a post-elemental	(1)	28	77	105
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	20	157	177
Intermedio bajo a intermedio	(3)	6	85	91
Intermedio a intermedio alto	(4)	1	8	9
Intermedio alto a avanzado	(5)	0	3	3
Avanzado a casi nativo	(6)	0	0	0

TOTAL 69 343 412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	3.4	3.2	6.6
Elemental a post-elemental	(1)	6.8	18.7	25.5
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	4.9	38.1	43.0
Intermedio bajo a intermedio	(3)	1.5	20.6	22.1
Intermedio a intermedio alto	(4)	0.2	1.9	2.2
Intermedio alto a avanzado	(5)	0.0	0.7	0.7
Avanzado a casi nativo	(6)	0.0	0.0	0.0

TOTAL 16.7 83.3 100.0

Cabe afirmar la misma tónica de resultados en el COU, que en los niveles superiores de EGB y en los correspondientes a BUP. Así, la diferencia de población entre el grupo SI (83.3%) y el grupo NO (16.7%) sigue siendo aquí notable. Esto explica que, para un nivel de calificación 5, el grupo SI alcance un porcentaje del 0.7% de la población apta en este nivel, en tanto que el grupo NO presenta un resultado del 0.0%. Como en casos anteriores, el nivel 0 de calificación refleja una mayor igualación entre ambos grupos, con un resultado del 3.2% para el grupo SI y el 3.4% para el grupo NO. La diferencia de población entre ambos grupos constituye una variable especialmente significativa a la hora de tener en cuenta los resultados de calificación media: estos resultados se concentran en torno al 2-3-1, para el grupo 1, mientras que alcanzan tan sólo una franja en torno al 1-2-0, para el grupo 0.

C.O.U. U.S.A

CUADRO DE VALORES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	27	0	27
Elemental a post-elemental	(1)	103	2	105
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	175	2	177
Intermedio bajo a intermedio	(3)	87	4	91
Intermedio a intermedio alto	(4)	8	1	9
Intermedio alto a avanzado	(5)	3	3	3
Avanzado a casi nativo	(6)	0	0	0

TOTAL 430 9 412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	6.6	0.0	6.6
Elemental a post-elemental	(1)	25.0	0.5	25.5
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	42.5	0.5	43.0
Intermedio bajo a intermedio	(3)	21.1	1.0	22.1
Intermedio a intermedio alto	(4)	1.9	0.2	2.2
Intermedio alto a avanzado	(5)	0.7	0.0	0.7
Avanzado a casi nativo	(6)	0.0	0.0	0.0

TOTAL 97.8 2.2 100.0

En primer lugar, hay que destacar la diferencia de población entre ambos grupos, que supone un radical desequilibrio cuantitativo entre ellos: en tanto el grupo SI (COU USA) presenta un 2.2% del porcentaje total analizado en este test, el grupo NO (COU) corresponde al 97.8% del mismo. Partiendo de esta diferencia de población, cabe subrayar, a la vista de los resultados, reflejados en los cuadros correspondientes, que el grupo SI no ofrece ningún porcentaje de población inferior al nivel 1 de calificación, mientras que en el grupo NO sí aparece una franja del 6.6% para el nivel 0. Hay que reseñar que en el nivel 5 de calificación, este grupo no alcanza ningún porcentaje (con un 0.0% de resultado), en tanto que el grupo NO presenta un porcentaje del 0.7% de la población con dicho nivel. Además se observa un resultado de 0.2% de población del grupo SI para el nivel 4, frente a un 1.9% para el grupo NO. Sin embargo, las franjas de calificación media se sitúan en un espectro superior para el grupo SI (3-2-1), que para la población del grupo NO (2-1-3). Estos resultados indican que la media de la calificación para el grupo SI se mantiene en un nivel de equilibrio, sin las oscilaciones que presenta el grupo NO, que sin embargo, no consigue alcanzar una media similar al otro grupo.

Como consideraciones generales, a partir de los resultados hasta aquí reflejados en los distintos niveles de enseñanza del inglés hasta COU, cabe concluir que la franja de calificación habría que situarla, para los niveles mencionados entorno a un 2 (Post-Elemental a Intermedio Bajo). A la vista de los resultados del Test, analizados aquí, podría decirse que las calificaciones del mismo ascienden de nivel para aquellos grupos de población que han cursado los estudios de inglés de los programas correspondientes a la Enseñanza Oficial Reglada. Sin embargo, aun así hay que apuntar que los resultados de esta población se mantienen por debajo de un nivel medio, en el caso del inglés, ya que, como hemos señalado, la calificación media no supera el 2. Si tenemos en cuenta que son 7 los niveles medidos por el test, concluiremos que la media mencionada no alcanza ni siquiera un 50% de la franja de niveles comprendida en este Test. Partiendo de que el total de cursos considerados hasta aquí suman una cantidad considerable (12 cursos desde EGB hasta COU), todavía parece menos satisfactorio el bajo nivel que los resultados del Test arrojan.

**IV. ANALISIS DE LOS RESULTADOS EN FUNCION DE LOS CURSOS
REALIZADOS EN EL EXTRANJERO**

CUADRO DE VALORES TOTALES

		NO	Curso de verano de 1 - 3 meses	1 año académico	2 ó más años	TOTAL
Principiante a Elemental	(0)	26	1	0	0	27
Elemental a Post-Elem.	(1)	87	17	1	0	105
Post-Elem. a Inter. Bajo	(2)	138	35	4	0	177
Inter. Bajo a Intermedio	(3)	52	36	3	0	91
Intermedio a Inter. Alto	(4)	5	3	1	0	9
Inter. Alto a Avanzado	(5)	0	3	0	0	3
Avanzado a Nativo	(6)	0	0	0	0	0
TOTAL		308	95	9	0	412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

		NO	Curso de verano de 1 - 3 meses	1 año académico	2 ó más años	TOTAL
Principiante a Elemental	(0)	6.3	0.2	0.0	0.0	6.6
Elemental a Post-Elem.	(1)	21.1	4.1	0.2	0.0	25.5
Post-Elem. a Inter. Bajo	(2)	33.5	8.5	1.0	0.0	43.0
Inter. Bajo a Intermedio	(3)	12.6	8.7	0.7	0.0	22.1
Intermedio a Inter. Alto	(4)	1.2	0.7	0.2	0.0	2.2
Inter. Alto a Avanzado	(5)	0.0	0.7	0.0	0.0	0.7
Avanzado a Nativo	(6)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

TOTAL 74.8 23.1 2.2 0.0 100.0

En este apartado, sólo un 2.2% reconoce una estancia de un año académico en un país de habla inglesa, aunque este dato no incluye el COU en los Estados Unidos. El 23.1% ha realizado algún cursillo de verano y el 74.8% nunca ha estudiado inglés en el extranjero. Estas dos últimas variables, que agrupan a la mayoría de los alumnos, concentran claramente las calificaciones en los niveles 1, 2 y 3. Sin embargo, puede observarse que entre los alumnos que no han realizado curso alguno en el extranjero, el mayor número se concentra en el nivel 2, superando en unos 12 puntos al nivel 1 y en unos 21 al nivel 3, mientras que entre los que han realizado cursillos de verano la máxima concentración se produce en el nivel 3, lo que parece indicar un efecto positivo de tales cursillos, considerando además que los 3 alumnos que han alcanzado el nivel 5 han realizado también esos cursillos.

Es interesante constatar, por otra parte, que un año de estudios en el extranjero no es suficiente para que un porcentaje importante de esos alumnos supere el nivel intermedio, con los datos además sorprendentes de que uno de los alumnos se sitúe en el nivel 1 y 4 lo hagan en el nivel 2. Finalmente, como se puede comprobar, ningún alumno entre los encuestados ha estudiado dos años o más en un país de habla inglesa.

V. ANALISIS DE LOS RESULTADOS EN FUNCION DE LOS DIPLOMAS DE CAMBRIDGE.

CUADRO DE VALORES TOTALES.

		NO	PET	First Certificate	Proficiency	TOTAL
Principiante a Elemental	(0)	27	0	0	0	27
Elemental a Post-Elem.	(1)	105	0	0	0	105
Post-Elem. a Inter. Bajo	(2)	170	0	5	2	177
Inter. Bajo a Intermedio	(3)	78	0	12	1	91
Intermedio a Inter. Alto	(4)	8	0	1	0	9
Inter. Alto a Avanzado	(5)	3	0	0	0	3
Avanzado a Nativo	(6)	0	0	0	0	0
TOTAL		391	0	18	3	412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

		NO	PET	First Certificate	Proficiency	TOTAL
Principiante a Elemental	(0)	6.6	0.0	0.0	0.0	6.6
Elemental a Post-Elem.	(1)	25.5	0.0	0.0	0.0	25.5
Post-Elem. a Inter. Bajo	(2)	41.3	0.0	1.2	0.5	43.0
Inter. Bajo a Intermedio	(3)	18.9	0.0	2.9	0.2	22.1
Intermedio a Inter. Alto	(4)	1.9	0.0	0.2	0.0	2.2
Inter. Alto a Avanzado	(5)	0.7	0.0	0.0	0.0	0.7
Avanzado a Nativo	(6)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

TOTAL 94.9 0.0 4.4 0.7 100.0

Los datos más significativos de estos cuadros son, por un lado, el escaso porcentaje (5.1%) de alumnos que han obtenido un diploma de Cambridge, en una coyuntura en la que este tipo de titulaciones podrían haber alcanzado mayor divulgación, y, por el otro, que ni los niveles del "first certificate" ni del "proficiency" garanticen que un número apreciable de alumnos supere el nivel intermedio. En realidad, sólo uno de los alumnos con estos diplomas ha superado dicho nivel.

VI. ANALISIS DE LOS RESULTADOS EN FUNCION DEL COU EN EEUU

CUADRO DE VALORES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	27	0	27
Elemental a post-elemental	(1)	103	2	105
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	175	2	177
Intermedio bajo a intermedio	(3)	87	4	91
Intermedio a intermedio alto	(4)	8	1	9
Intermedio alto a avanzado	(5)	3	0	3
Avanzado a casi nativo	(6)	0	0	0

TOTAL 430 9 412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	SI	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	6.6	0.0	6.6
Elemental a post-elemental	(1)	25.0	0.5	26.0
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	42.5	0.5	43.0
Intermedio bajo a intermedio	(3)	21.1	1.0	22.1
Intermedio a intermedio alto	(4)	1.9	0.2	2.1
Intermedio alto a avanzado	(5)	0.7	0.0	0.7
Avanzado a casi nativo	(6)	0.0	0.0	0.0

TOTAL 97.8 2.2 100.0

Un dato reseñable de este cuadro es el escaso número de alumnos (9 / 2.2%) que ha realizado el COU en los Estados Unidos. Aunque probablemente, cuando los alumnos encuestados realizaron el COU, el "boom" del COU en USA todavía no había llegado. Más reseñable aún resulta el que el COU en USA sólo haya permitido a un alumno superar el nivel intermedio y que cuatro de ellos no alcancen dicho nivel.

**VII. ANALISIS DE LOS RESULTADOS EN FUNCION DE LOS AÑOS DE ESTUDIO
EN LENGUA INGLESA EN LA ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS.**

CUADRO DE VALORES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	1 AÑO	2 AÑOS	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	23	4	0	27
Elemental a post-elemental	(1)	87	18	0	105
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	138	38	1	177
Intermedio bajo a intermedio	(3)	58	32	1	91
Intermedio a intermedio alto	(4)	4	5	0	9
Intermedio alto a avanzado	(5)	2	1	0	3
Avanzado a casi nativo	(6)	0	0	0	0

TOTAL 312 98 2 412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	1 AÑO	2 AÑOS	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	5.6	1.0	0.0	6.6
Elemental a post-elemental	(1)	21.1	4.4	0.0	25.5
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	33.5	9.2	0.2	42.9
Intermedio bajo a intermedio	(3)	14.1	7.8	0.2	22.1
Intermedio a intermedio alto	(4)	1.0	1.2	0.0	2.2
Intermedio alto a avanzado	(5)	0.5	0.2	0.0	0.7
Avanzado a casi nativo	(6)	0.0	0.0	0.0	0.0

TOTAL 75.7 23.8 0.5 100.0

Sorprende el alto número de alumnos que han realizado estudios en la Escuela Oficial de Idiomas, prácticamente 1 de cada 4. Sin embargo sólo un 0.5% de ellos han estudiado dos cursos y el 23.8% un único curso. Los resultados en términos de calificaciones muestran una ligera mejora de nivel en aquellos alumnos que han realizado 1 año en la EOI: mientras que en los alumnos que no han realizado ningún curso en la EOI los porcentajes más altos se concentran en los niveles 2-1-3, se invierten y dan una gradación 2-3-1 en los alumnos con 1 año de estudios en la EOI; y en los niveles 4 y 5 aunque los porcentajes netos son pequeños, son muy superiores en relación con los obtenidos por los alumnos que no han cursado estudios en la EOI en relación a las poblaciones de cada uno de los dos grupos.

Hay que señalar como dato muy significativo del bajo rendimiento obtenido por la población que los alumnos que han estudiado un año en la EOI además han cursado en la totalidad de los casos al menos 7 años de estudios de lengua inglesa correspondientes a 3 años del ciclo superior de la EGB + 3 años de BUP y 1 año de COU. Por lo tanto estamos hablando de alumnos con un total de 8 años de lengua inglesa y un 39% de ellos (el porcentaje más alto) han alcanzado un nivel Post-elemental a intermedio bajo. Seguidos de un 31.1% cuyo nivel es inferior, Elemental a Post-elemental.

VIII. ANALISIS DE LOS RESULTADOS EN FUNCION DE LOS AÑOS DE ESTUDIO DE LENGUA INGLESA EN EL INSTITUTO BRITANICO.

CUADRO DE VALORES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	1 AÑO	2 AÑOS	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	26	1	0	27
Elemental a post-elemental	(1)	99	6	0	105
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	165	12	0	177
Intermedio bajo a intermedio	(3)	80	11	0	91
Intermedio a intermedio alto	(4)	8	1	0	9
Intermedio alto a avanzado	(5)	3	0	0	3
Avanzado a casi nativo	(6)	0	0	0	0

TOTAL 312 98 2 412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	1 AÑO	2 AÑOS	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	6.3	0.2	0.0	6.5
Elemental a post-elemental	(1)	24.0	1.5	0.0	25.5
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	40.0	2.9	0.0	42.9
Intermedio bajo a intermedio	(3)	19.4	2.7	0.0	22.1
Intermedio a intermedio alto	(4)	1.9	0.2	0.0	2.1
Intermedio alto a avanzado	(5)	0.7	0.0	0.0	0.7
Avanzado a casi nativo	(6)	0.0	0.0	0.0	0.0

TOTAL 92.5 7.5 0.0 100.0

Unicamente un 7.5% de la muestra ha cursado estudios de lengua inglesa en el Instituto Británico y la totalidad de esta población ha cursado unicamente 1 año en esta institución.

Las calificaciones obtenidas por los alumnos de los dos grupos encuentran unos resultados prácticamente idénticos a los del apartado anterior referente a la EOI: mientras que la gradación para el grupo de población que no ha realizado estudios en el Instituto Británico es 2-1-3, para los que sí han realizado un año la gradación se invierte 2-3-1.

En cuanto al bajo rendimiento obtenido por los alumnos, cabe decir lo mismo que en el apartado referente a la EOI.

Estos alumnos han cursado al menos 7 años en la primaria y secundaria más 1 año en el Instituto Británico, de ellos el 38% obtienen una calificación de Post-elemental a Intermedio bajo y un 36% adicional se quedan en el nivel Elemental a Post-elemental.

**IX. ANALISIS DE LOS RESULTADOS EN FUNCION DE LOS ESTUDIOS
REALIZADOS EN COLEGIOS BILINGÜES INGLES-ESPAÑOL.**

CUADRO DE VALORES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	EGB	BUP	COU	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	27	0	0	0	27
Elemental a post-elemental	(1)	105	0	0	0	105
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	176	1	0	0	177
Intermedio bajo a intermedio	(3)	88	1	2	0	91
Intermedio a intermedio alto	(4)	8	1	0	0	9
Intermedio alto a avanzado	(5)	2	0	1	0	3
Avanzado a casi nativo	(6)	0	0	0	0	0

TOTAL 6 406 3 3 412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

Calificación obtenida en el test		NO	EGB	BUP	COU	TOTAL
Principiante absoluto a elemental	(0)	6.6	0.0	0.0	0.0	6.6
Elemental a post-elemental	(1)	25.5	0.0	0.0	0.0	25.5
Post-elemental a intermedio bajo	(2)	42.7	0.2	0.0	0.0	42.9
Intermedio bajo a intermedio	(3)	21.4	0.2	0.5	0.0	22.1
Intermedio a intermedio alto	(4)	1.9	0.2	0.0	0.0	2.1
Intermedio alto a avanzado	(5)	0.5	0.0	0.2	0.0	0.7
Avanzado a casi nativo	(6)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

TOTAL 98.5 0.7 0.7 0.0 100.0

El primer dato a resaltar es el bajísimo porcentaje de población que ha cursado estudios en colegios bilingües inglés-español, un $1.4\% = 6$ alumnos. Aunque el porcentaje es poco significativo que 1 de los 3 alumnos que han alcanzado el nivel más alto medido, es decir Intermedio alto a avanzado, corresponde a un alumno que ha cursado el BUP en un colegio bilingüe. Como contrapartida un alumno que ha cursado la EGB en un centro bilingüe ha alcanzado el nivel Post-elemental a intermedio-bajo.

X. CONCLUSIONES PROVISIONALES DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS

CUADRO DE FRECUENCIAS TOTALES

NIVELES	0	1	2	3	4	5	6	TOTAL
HA-EGB 3,4,5	0	0	1	0	0	0	0	1
HA-EGB 6,7,8	0	0	0	0	0	0	0	0
HA-BUP	0	1	0	2	1	0	0	4
HA-COU	4	23	43	27	5	3	0	105
OTROS	23	81	133	62	3	0	0	302

TOTAL 27 105 177 91 9 3 0 412

CUADRO DE PORCENTAJES TOTALES

NIVELES	0	1	2	3	4	5	6	TOTAL
HA-EGB 3,4,5	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2
HA-EGB 6,7,8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
HA-BUP	0.0	0.2	0.0	0.5	0.2	0.0	0.0	1.0
HA-COU	1.0	5.6	10.4	6.6	1.2	0.7	0.0	25.5
OTROS	5.6	19.7	32.3	15.0	0.7	0.0	0.0	73.3

TOTAL 6.6 25.5 43.0 22.1 2.2 0.7 0.0 100.0

* HA: "Hasta el nivel señalado" (3º,4º y 5º EGB -EGB 3,4,5-; 6º,7º y 8º EGB -EGB 6,7,8-; etc...).

* OTROS: incluye EGB 1 y 2; EGB 3,4,5; EGB 6,7,8; BUP; COU; COU USA; ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS; CERTIFICADOS CAMBRIDGE (PET; FC; PRO); INSTITUTO BRITANICO; CURSOS EN PAISES DE LENGUA INGLESA; ESTUDIOS EN COLEGIOS BILINGÜES INGLÉS-ESPAÑOL.

A la vista de los cuadros estadísticos, la primera observación apreciable se refiere al nivel de calificación que concentra el mayor porcentaje de la población analizada: así el nivel de calificación 2 destaca como nivel medio, con un 43.0% de la muestra realizada, que se reparte entre un 32.3% para los grupos comprendidos en "Otros", frente a un 10.4% de población para aquellos grupos, que cursan estudios de inglés en los programas oficiales hasta COU, tan sólo un 1.0% presenta un nivel 0 de calificación, en tanto que, para el mismo nivel, el grupo reflejado en "Otros" presenta un porcentaje más elevado, con el 5.6% de población situado en dicho nivel 0. Esta consideración, unida al dato de que un 0.7% de población "Hasta COU" alcanza la franja de calificación 5 -en tanto que la población "Otros" ofrece, para este nivel, un resultado del 0.0%-, llevaría a poder afirmar que los resultados de las enseñanzas adicionales, incluídas en el grupo "Otros" no contribuyen a elevar el nivel de conocimientos de la lengua inglesa según los resultados medidos.

La apreciación anterior se ratifica igualmente, si se tiene en cuenta la diferencia en la franja de calificaciones medias para ambos grupos de población: en tanto el grupo denominado "Hasta COU" presenta una franja de 2-3-1, los resultados del grupo "Otros" giran en torno a 2-1-3. Esta diferencia en el nivel de calificación redunda en que el porcentaje de población ya mencionado, un 43% sobre el total, que se sitúa entorno a la calificación media-baja (2), estaría engrosada principalmente por la población "Otros", que recurre a medios extra-reglados para completar su conocimiento de la lengua inglesa. Por lo mismo, cabría indicar que la suficiencia de tales vías extra-regladas de cara a un mayor aprendizaje de la lengua, se muestra inadecuada a la vista de los resultados del Test, por cuanto estos quedan asimilados e, incluso, por debajo de los resultados correspondientes a la población que sigue sólo las vías de enseñanza reglada.

En cualquier caso, y sea cual fuere la interpretación de las cifras que el Test analizado arroja, lo que parece indiscutible es el bajo nivel de calificación de conocimientos, que se deduce de las estadísticas aportadas aquí.

El 98.8% de la población total ha cursado al menos 7 años de lengua inglesa, correspondientes a 3 años del ciclo superior de EGB, más los 3 años correspondientes a BUP y 1 año de COU. Así mismo de la población total un 73.3% ha estudiado adicionalmente

enseñanzas incluidas en el apartado "Otros".

Consideramos que el rendimiento medio es extremadamente bajo en relación a la inversión en tiempo dedicada al aprendizaje de lengua inglesa ya que el **89.6%** de la población total se encuentra entre los niveles "Elemental a Post-elemental" e "Intermedio-bajo a Intermedio".

En los tramos inferior y superior nos encontramos con unos porcentajes de población marginales: el **6.6%** corresponde al nivel "Principiante absoluto a Elemental" mientras que en el nivel más alto correspondiente a "Avanzado a casi nativo" (Nivel 6) no hemos encontrado ningún sujeto y sólo un **2.2%** han alcanzado el nivel "Intermedio a Intermedio Alto" (nivel 4) y un **0.7%** el nivel "Intermedio Alto a Avanzado".

A N E X O I

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

FACULTAD O ESCUELA DE
 ESPECIALIDAD..... CURSO.....

A) Indica en cuáles de las siguientes etapas educativas has estudiado inglés :

	SI	NO
1.- EGB (Ciclo Inicial, 1º y 2º)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.- EGB (Ciclo Intermedio, 3º-4º y 5º)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.- EGB (Ciclo Superior, 6º-7º y 8º)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.- BUP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.- COU	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.- COU (En USA u otro país de habla inglesa)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.- En la Universidad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Si has respondido afirmativamente a la pregunta anterior, señala en qué cursos :		
8.- En primer curso	<input type="checkbox"/>	
9.- En segundo curso	<input type="checkbox"/>	
10.- En tercer curso	<input type="checkbox"/>	
11.- En cuarto curso	<input type="checkbox"/>	
12.- En quinto curso	<input type="checkbox"/>	

	SI	NO
13.- En la Escuela Oficial de Idiomas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Si has respondido afirmativamente a la pregunta anterior, señala cuantos años :		
14.- 1 curso	<input type="checkbox"/>	
15.- 2 años	<input type="checkbox"/>	
16.- 3 años	<input type="checkbox"/>	
17.- 4 años	<input type="checkbox"/>	
18.- ¿Has obtenido alguno de los Diplomas de Cambridge?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Si has respondido afirmativamente a la pregunta anterior, señala cuál :		
19.- PET	<input type="checkbox"/>	
20.- First Certificate	<input type="checkbox"/>	
21.- Proficiency	<input type="checkbox"/>	
22.- En el Instituto Británico	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Si has respondido afirmativamente a la pregunta anterior, señala cuantos años :		
23.- 1 año	<input type="checkbox"/>	
24.- 2 años	<input type="checkbox"/>	
25.- 3 años	<input type="checkbox"/>	
25.- 4 años o más	<input type="checkbox"/>	

SI

NO

26.- ¿Has realizado cursos de lengua
inglesa en países de lengua inglesa?

☐☐

Si has respondido afirmativamente
a la pregunta anterior, especifica
la duración :

27.- Cursos de Verano (1-3 meses)

☐☐

28.- 1 Curso académico

☐☐

29.- 2 años o más

☐☐

30.- ¿Has realizado estudios en un
colegio bilingüe inglés/español?

☐☐

Si has respondido afirmativamente
a la pregunta anterior, señala en
qué etapas :

31.- En EGB

☐☐

32.- En BUP

☐☐

33.- En COU

☐☐

B) DATOS SOCIO-ECONOMICOS.

34) Edad..... ☐

35) Sexo..... ☐ V ☐ H

36) Trabaja el alumno..... ☐ SI ☐ NO

Si has respondido afirmativamente a la pregunta anterior,
señala en qué regimen:

37) Media jornada ☐

38) Jornada completa..... ☐

39) Con un salario inferior a 1 millón de Ptas neto/año ☐

40) Entre 1 millón y 2.5 millones netos/año..... ☐

41) Entre 2.5 millones y 5 millones netos/año..... ☐

42) Superior a 5 millones netos/año..... ☐

ESTUDIOS DE LOS PADRES.

	Padre	Madre
43) Sin estudios	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
44) Estudios Primarios	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
45) Bachillerato	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
46) Estudios Medios (Peritos, Mgisterio, etc)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
47) Estudios Superiores (Licenciados, Ingenieros, etc)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	SI	NO
48) ¿Trabaja el padre?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
49) ¿Trabaja la madre?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

OCUPACIONES DE LOS PADRES.

	Padre	Madre
50) Agricultura, Ganadería y Pesca	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
51) Asalariados en la construcción, fontanería, electricidad, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
52) Empleados administrativos, comerciales y similares.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
53) Profesionales y Técnicos medios	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
54) Funcionarios y contratados de la Administración.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
55) Autónomos y Profesionales Liberales.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
56) Fuerzas Armadas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

NIVEL DE INGRESOS FAMILIARES

(excluidos los del alumno si trabaja)

57) Inferiores a 3 millones de ptas neto/año.	<input type="checkbox"/>
58) Entre 3 y 5 millones neto/año.	<input type="checkbox"/>
59) Superiores a 5 millones neto/año.	<input type="checkbox"/>

A N E X O I I

Oxford Placement Test 3 A

Look at the example below. Listen to the tape. You will hear the example *once* only. Decide which word you hear, 'soap', or 'soup'.

- a Will you get me some soap soup at the supermarket?

The word was 'soup', so 'soup' is underlined. Now look at these examples, and listen to the tape again. This time, you underline the words you hear. For example, if you hear 'shorts' underline 'shorts'.

- b The team need new shirts shorts .

- c They've recently developed a new kind of vine wine around here.

The words on the tape were 'shorts' and 'vine', so the correct answers look like this:

- b The team need new shirts shorts .

- c They've recently developed a new kind of vine wine around here.

Now the test will begin. Listen to the tape and underline the words you hear.

- 1 Who's paying playing tonight?

- 2 She fell and hurt her chin shin .

- 3 Mr Foot's speech paid particular attention to the mounting crisis prices we are now facing.

- 4 The appointment is almost certain to be vettod vetoed by the government.

- 5 Can you sew up soak the bottom of my jeans for me? They're in an awful mess.

- 6 For the third time this year Wembley has been filled with Tottenham tartan scarves.

- 7 There's a Paul call for you on line one.

1 ...
2 ...
3 ...
4 ...
5 ...
6 ...
7 ...

Name

Total A / 100 Total B1 / 50 Grand total /

Total B2 / 50

- 8 During the last couple of years there have been marked market variations throughout Europe.

- 9 Sorry, John's not at home. He's out walking working at the moment.

- 10 She got it for her a friend.

- 11 He put all the things into in two bags.

- 12 He's been having a lot of trouble with his ankle uncle recently.

- 13 I hear you're going to Turkey Torquay for your holidays.

- 14 Simon's Someone's on the phone for you.

- 15 As with many poorer countries, it's largely a problem of the distribution of welfare wealth there .

- 16 If you're looking for Andy, he's out on the pier beer .

- 17 I must say I wouldn't have thought he'd have taken it to heart too hard .

- 18 Has his chess chest improved at all recently?

- 19 Because of his previous record he was given a light life sentence.

- 20 Don't tell anybody but I I'd do it for nothing.

- 21 I love the smell of all spice Old Spice , but my wife can't stand it.

- 22 Would you like another coffee copy ?

- 23 Let Susie play with it for now an hour . You've had a go.

- 24 Do you really think this action section is necessary?

- 25 Are you going to Seapalling see Pauline today?

8 ...
9 ...
10 ...
11 ...
12 ...
13 ...
14 ...
15 ...
16 ...
17 ...
18 ...
19 ...
20 ...
21 ...
22 ...
23 ...
24 ...
25 ...

Subtotal / 25

- 26 Many of the passengers received **fatal** **facial** injuries.
- 27 He's responsible for **collating** **collecting** information on market trends.
- 28 When I was at Cambridge the place was full of **hearty** **arty** people.
- 29 Unemployment on **Teesside** **Deeside** is running at over twenty per cent.
- 30 I hear that Connors has lost **a game** **again** .
- 31 Can you pick that **pen** **pin** up for me, please?
- 32 I understand you're very critical of the **offer** **author** .
- 33 Shares usually rise on the **first day** **Thursday** of budget week.
- 34 Despite what you say it's **really** **rarely** a problem.
- 35 Though the scores were level the Welsh were right on top in terms of **position** **possession** .
- 36 I gather you rang **confirming** **concerning** my flight to Athens.
- 37 If that's so it's more **than likely** **unlikely** he'll have to leave.
- 38 She **gratefully** **gracefully** accepted their applause.

26 ...
27 ...
28 ...
29 ...
30 ...
31 ...
32 ...
33 ...
34 ...
35 ...
36 ...
37 ...
38 ...

- 39 On one level the film can be seen as a savage **betrayal** **portrayal** of his working-class background.
- 40 The country is now suffering from a shortage of **farriers** **harriers** .
- 41 Hoddle looks likely to win his third **cup** **cap** this year.
- 42 What's that you've got on your **list** **wrist** ?
- 43 **Sunflowers** **Some flowers** grow very tall in this part of East Anglia.
- 44 How soon will they be able to let us have a **reply** **replay** ? By the end of next week?
- 45 The government reported that the remainder of the **Asians** **agents** had been deported.
- 46 He was late because he went the **long** **wrong** way.
- 47 I could manage a **wee** **weak** cup of coffee.
- 48 Do you know where **'Classics'** **Class Six** is today?
- 49 I'm surprised they didn't have any **rum** **room** at the pub.
- 50 The government insisted on **preconditions** **three conditions** for the sovereignty negotiations.

39 ...
40 ...
41 ...
42 ...
43 ...
44 ...
45 ...
46 ...
47 ...
48 ...
49 ...
50 ...

- 51 When I told him he just said, 'Oh, good!' 'Oh, God!'
- 52 I just didn't think he'd be armed harmed .
- 53 If you're looking for the sherry it's in the decanter under the counter .
- 54 There's no need for him to be so big-headed pig-headed about it.
- 55 She goes out at nine night to her job at the factory.
- 56 Do you think she was responsible for enticing inciting him to do it?
- 57 As I entered the house there was a lovely smell of bacon baking .
- 58 Can you let me have a black blank one?
- 59 The new test material will probably be adopted adapted for the teachers' courses.
- 60 Do you know if it's been being done?
- 61 There are many countries nowadays where private phone calls can be tapped taped .
- 62 We've gone through today's two days' money in less than an hour.
- 63 It wasn't until some time after the accident that we found out he wasn't injured insured .

51 ...
52 ...
53 ...
54 ...
55 ...
56 ...
57 ...
58 ...
59 ...
60 ...
61 ...
62 ...
63 ...

- 64 If you do get her a racket for her birthday, get her a good wood one.
- 65 I'll I've put the call through to him.
- 66 I much prefer squid when it's fried in butter batter .
- 67 Martina lives in a great big freezing Friesian barn.
- 68 Your sister solicitor has just been on the phone.
- 69 The president omitted admitted the fact that unemployment was still rising.
- 70 We'll have to see if we can present the information on a new news sheet.
- 71 It's very difficult not to lose face faith in a situation like that.
- 72 There isn't a lot of Joyce choice on this year's syllabus.
- 73 Many of us have been heartened hardened by recent events.
- 74 I like it well-peppered, unsalted well peppered and salted and medium rare.
- 75 The criticisms were apparently unanimous anonymous .

64 ...
65 ...
66 ...
67 ...
68 ...
69 ...
70 ...
71 ...
72 ...
73 ...
74 ...
75 ...

- 76 I should imagine that the castle was quite unassailable unsaleable .
- 77 Are you going off to after the conference on Saturday?
- 78 Are you intending to go to the Hull whole seminar?
- 79 I believe they set sat that particular paper in June.
- 80 He appeared to be absolutely naked knackered .
- 81 In the last couple of years he's been on all the Norfolk marshes marches .
- 82 I gather her husband roped wrote her into the play.
- 83 You have to go to the left lift first to get to Room 415.
- 84 He said we'd be fine fined with six in the car.
- 85 I'm not sure how the money is to be paid. Do you want a cheque to check ?
- 86 Do you know the riddle about the thirty sick thirty-six sheep?
- 87 My son's German pen-friend doesn't know what he means when he says, "Wanna bet?" "Wanna bat?"
- 88 I'm afraid onion rings cooked in butter batter don't agree with me.

76 ...
77 ...
78 ...
79 ...
80 ...
81 ...
82 ...
83 ...
84 ...
85 ...
86 ...
87 ...
88 ...

- 89 There's a lovely little takeaway round the corner where they do salami on rye salami and rice specials.
- 90 If you have any problems, please contact the British Council Consul immediately.
- 91 It's steep deep , isn't it?
- 92 I'm very glad you Hugh can come tonight.
- 93 I've got to go and lock unlock the car.
- 94 Watch What's the time, love! / ?
- 95 My daughter's just got some Bally ballet shoes.
- 96 Have you got a ticket to take it to Cambridge?
- 97 There's a chapel on chap along our road might be able to help you.
- 98 If you're asking if I want to go out with you, the answer is I don't, no I don't know .
- 99 The local garage is dirt-cheap garages do it cheap .
- 100 Forfar 4 East Fife 5 Forfar 5 East Fife 4 was the highest score of the day.

89 ...
90 ...
91 ...
92 ...
93 ...
94 ...
95 ...
96 ...
97 ...
98 ...
99 ...
100 ...

Oxford Placement Test 3 B1

Name

Total A / 100 Total B1 / 50 Grand total /

Total B2 / 50

Look at these examples. The correct answer is underlined.

- a In warm climates people like likes are liking sitting outside in the sun.
b If it is very hot they sit at in under the shade.

Now the test will begin. Underline the correct answers.

- 1 Today they are there are it is many millions of people learning English.
- 2 Some people study studies is studying English for a special reason.
- 3 They may need English for the job job their job .
- 4 Some of them need need to are needing speak to English people.
- 5 The majority of learners of English has are having have other needs.
- 6 Most users of English use it for talk that they can talk to talk to people who aren't English.
- 7 It is There is There are hardly any parts of the world where English is never spoken.
- 8 Most of The most Most people have heard some English at some time.
- 9 Very few people haven't heard some the any English spoken at all.
- 10 English is undoubtedly the most the more a most widely-used language in the world.
- 11 For many years the *Guinness Book of Records* has been one of the most popular books of in under the United Kingdom.
- 12 It has been was is first published in 1955.

- 13 Since then it is was has been a regular bestseller.
- 14 Most of the records in it are changing have changed changed many times in recent years.
- 15 In 1954, the year the first *Guinness Book of Records* was being compiled, the world mile record could be was being was broken more than once.
- 16 The year before that, in 1953, it had stood used to stand still was standing at over four minutes.
- 17 But in 1954 the four-minute barrier could was to should be broken several times.
- 18 Roger Bannister's famous run was the first time anyone has had would ever run so fast.
- 19 If Dr Bannister had not been would not have been would not be the first to run the mile in under four minutes he would not be so well known.
- 20 The record has been held by a great number deal many of runners since then.

The history of computer the computer a computer is really a quite quite a quite long one. A computer is essentially an efficient means of processing informations an information information . For thousands of years a man man the man has been using different types of instrument to overcome the problems caused by unwieldy number systems. Early mathematicians had difficulty to use difficulties to use difficulty in using

Subtotal / 25

the number systems of their societies but succeeded
to develop in developing into developing personal number
systems in what where which to carry out their calculations.

The decimal number system, which we

are used to working used to work have been used to working
with for since during a long time now, and which is
such such a so common basis of calculation today, has not
ever still always been as widely used
like that as it is now.

Both number systems dependent from of on the notion
of zero were developed in some ancient societies in parallel with
mechanical aids to calculation. As long ago as 500 B.C. — in other words
for some 25 centuries some 25 centuries earlier some 25 centuries ago
— the abacus were being was being has been used in China.

This aid to calculation, and the counting tables used by the Babylonians and the
Greeks, were the real forerunners of the 'mainframes' and 'micros' that are so
familiar today, of what which these we call a 'computer'.

Over the centuries between the invention of the abacus and the production of
the first electronic digital computer in 1943 a vast number of different tools
and machines for calculating have been were has been
developed. Logarithms and 'bones' were both invented in the 17th century.

26 ...

27 ...

28 ...

29 ...

30 ...

31 ...

32 ...

33 ...

34 ...

35 ...

36 ...

37 ...

Before that, mathematicians and inventors

could develop have developed had developed many other
types of aid but with much fewer little less success. The

first slide rule was produced in 1621 and the first mass-produced multiplying
aid that same this same the next century, just

few a few not many years later. In 1642 the French

philosopher, Pascal, produced a mechanical calculator which could do all

what which that basic adding machines do today, but he

could not have make let it manufactured accurately enough

to make it reliable. It was a long time long time long before

manufacturing techniques improved and not until early in the 19th century

came the Arithmometer the Arithmometer came did the Arithmometer come

on the scene like as for the first commercially successful

calculator. Its producers could should couldn't hardly have

imagined that by the 1980s technology

had advanced will advance would have advanced so far that

an instrument the size of a wristwatch would be many times more powerful.

True computers

are only existing since have only existed for have only been existing for

forty years but the 1980s have seen a computer explosion. By the time we

will reach will have reached reach the end of the decade, all

our lives will be directly affected by computers.

38 ...

39 ...

40 ...

41 ...

42 ...

43 ...

44 ...

45 ...

46 ...

47 ...

48 ...

49 ...

50 ...

Oxford Placement Test 3 B2

One evening Sandra's fiancé, John, tells her

he's going he'd go he goes out for a drink with his friends

and she decides she likes she'll like she'd like to go to

the college disco rather than stay in

on her own by her own by her self . After a while she meets

Bob, an old boyfriend of her them hers and a friend of

John's. At first she's glad of his company, but then his attentions

become rather too few little much and she's

no more no longer not any more enjoying herself.

Bob Come on! Shall Won't Wouldn't you have another

drink? It won't take a minute

to get for getting get you one.

Sandra No, really. I'd I I've had enough.

Bob I'm sure it would make you feel to feel feeling better.

Sandra No, honestly,

I'm feeling myself I feel myself I'm feeling fine, thanks.

Bob Well, how about a what's about a why not to dance?

There's no point sense need to be so unfriendly just because

Name

Total A / 100 Total B1 / 50 Grand total /

Total B2 / 50

you get you're getting you're to be got married. You

should could might as well enjoy yourself while you can.

Sandra Actually, Bob, I think I I'll I'd better be going now.

It'll get It's getting It gets on.

Bob What? Leave now? It's not hardly scarcely really got

going yet. Surely you

don't have to go have not to go needn't have gone just yet.

do you? Is it because of me?

Sandra No, it's not that, but I really ought to go home. I've got

a homework some homeworks some homework to do. I

should have done it last week but

I've forgotten I'd forgotten I forgot .

I needn't mustn't mightn't stay any longer or

I'll never get I never get I'd never got it done.

Bob You could do it in the morning if

you'll get you'd get you got up early.

There's not much point you try to try in trying to start

Subtotal / 25

now. You may can could as well enjoy yourself now, then
get a good night's rest and do it tomorrow. Come on, let's have a dance.

Sandra Look! I've I I'd already said I've got to
go and I'll I I'd mean it. I

shall should go should have gone ages ago, in fact
I had rather I'd have rather I'd have preferred not come at
all. I really wish I wouldn't have didn't hadn't now.

Bob You might would may have told me you were in such
a lousy mood. I wouldn't have bothered trying to be friendly.

Sandra Come on, Bob! It's time I left I'll leave I leave and
that's all there is to it.

Bob In that case I'll tell I tell I'm telling you what I could
do. I could offer you a lift. It'll it'd This will be a lot
quicker than the bus.

Sandra Oh yes! By the time we'd go we'd been we go
round all the country lanes. Not on your life!

I'll I I'd rather walk. Goodnight!

Bob What a night! If only

I'd I'd have I've known in the first place
that she doesn't want anything to do with me any more! Well,
it's the first time I've been I'm going I go to a disco for ages,
and after tonight it'd been it'd be it'll be the last. Never again! Or at
least not till next week!

BIBLIOTECA UCM



4800130409

76 ...

77 ...

78 ...

79 ...

80 ...

81 ...

82 ...

83 ...

84 ...

85 ...

86 ...

87 ...

88 ...

89 ...

90 ...

Look at the following examples of question tags in English. The correct
form of the tag is underlined.

a He's getting the 9.15 train, isn't he hasn't he wasn't he ?

b She works in a library, isn't she doesn't she doesn't he ?

c Tom didn't tell you, hasn't he didn't he did he ?

Now underline the correct question tag in the following 10 items:

91 Peter's due back tomorrow, wasn't he hasn't he isn't he ?

92 It's been ages since we last saw him, didn't we hasn't it isn't it ?

93 I don't believe you'd met before that, hadn't you wouldn't you had you ?

94 We'd no idea he was coming, had we did we hadn't we ?

95 I guess he's hardly likely to go out there again, do I isn't he is he ?

96 Nobody has dinner there in the evening before ten,
have they has he do they ?

97 I guess you'd rather we didn't eat too late tomorrow,
did we would you shouldn't you ?

98 So you think he can get away with not going back till next year,
could he can't he do you ?

99 I'd better give this a final read through before I hand it over,
shouldn't I wouldn't I hadn't I ?

100 You'd no idea it was going to be as hard as this,
hadn't you had you did you ?